



СТАНДАРТ ST.7/A

8-МИ КАДРОВАЯ АПЕРТУРНАЯ КАРТА⁽¹⁾

Редакционное замечание Международного бюро

В соответствии с решением Рабочей группы по стандартам и документации ПКИТ на второй сессии 6 декабря 2002 г. данный стандарт не пересматривался для включения в него изменений Стандарта ВОИС [ST.6](#) ввиду очень ограниченного использования данного носителя ведомствами по промышленной собственности, что указано в сноске, приведенной в конце стандарта вслед за параграфом 25. Не предполагается, что в будущем какое-нибудь дополнительное ведомство будет предоставлять данные на этом носителе.



СТАНДАРТ СТ.7/А

8-МИ КАДРОВАЯ АПЕРТУРНАЯ КАРТА⁽¹⁾

*Пересмотренная редакция, принятая Исполнительным Координационным Комитетом ПК ИПС
на 22-й сессии 28 мая 1998 года*

ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Для обмена между патентными ведомствами в качестве микроформы для записи индивидуальных документов используется 80-колонная перфокарта, имеющая окно для размещения восьми изображений – 8-кадровая апертурная карта.
2. Для документов, содержащих более 8 страниц, используются трайлерные карты в виде 8-кадровых апертурных карт.
3. Размеры перфокарт должны быть в соответствии с приложением 1 и должны соответствовать размерам обычных машинных перфокарт, т.е. 82,55 x 187,33 мм (3.250'' x 7.375'')
4. Прямоугольное отверстие на карте предназначается для размещения прямоугольника зоны изображения и должно находиться внутри прямоугольника зоны монтажа изображения, как показано в приложении.
5. Прямоугольник зоны монтажа изображения располагается по отношению к краям следующим образом:

(i)	от верхнего края лицевой стороны карты до верхней стороны прямоугольника зоны монтажа изображения	14,35 мм (0.565'')
(ii)	от нижнего края лицевой стороны карты до нижней стороны прямоугольника зоны монтажа изображения	14,35 мм (0.565'')
(iii)	от правого края лицевой стороны карты до правой стороны прямоугольника зоны монтажа изображения	11,53 мм (0.454'')
(iv)	от правого края лицевой стороны карты до левой стороны прямоугольника зоны монтажа изображения	67,46 мм (2.656'')
6. Прямоугольник зоны изображения располагается по отношению к краям карты следующим образом:

(i)	от верхнего края лицевой стороны карты до верхней стороны прямоугольника зоны изображения	26,06 мм (1.026'')
(ii)	от верхнего края лицевой стороны карты до нижней стороны прямоугольника зоны изображения	56,46 мм (2.223'')
(iii)	от правого края лицевой стороны карты до правой стороны прямоугольника зоны изображения	19,53 мм (0.769'')
(iv)	от правого края лицевой стороны карты до левой стороны прямоугольника зоны изображения	60,55 мм (2.384'')
7. Зона изображения разбивается на восемь квадратов, ориентированных относительно центральных линий зоны изображения; кадры имеют размер 15,19 (0.518'') x 10,13 мм (0.399'') каждый (см. приложение 1).
8. Каждое изображение располагается в пределах зоны кадра, как определено выше, так, что точка пересечения диагоналей изображения совпадает с центром зоны кадра. Центр зоны кадра находится в точке пересечения диагоналей зоны кадра.
9. Кратность уменьшения, используемая при отсъемке кадров, должна обеспечивать рациональное заполнение зоны изображения, как определено выше.
10. Нумерация восьми зон изображений на апертурной карте производится римскими цифрами в два горизонтальных ряда по четыре кадра в каждом слева направо: верхний ряд - I-IV, нижний - V-VIII.



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты - ST.7/A

страница: 3.7.1.2

ЗОНЫ ПЕРФОРАЦИИ

11. Эта часть стандарта разделена на три подраздела:

- зона перфорации, отведенная для обязательной информации;
- зона перфорации необязательной информации;
- зона перфорации, зарезервированная для свободного использования.

В данном стандарте используются следующие определения:

- “*Обязательная информация*” - публикующее ведомство производит на апертурных картах (основных и трайлерных) перфорацию данных, перечисленных в пп. 12 и 13;
- “*необязательная информация*”- публикующие или получающие ведомства могут по желанию перфорировать данные, перечисленные в п. 15;
- “*свободное использование*” - только ведомство, получающее карты, имеет право перфорировать данные, состав которых определяется самим ведомством.

Зоны для перфорации обязательной информации

12. Для перфорации обязательной информации на апертурных картах выделяются следующие поля:

(a) *Колонки 1-10, 22 и 23 для данных, идентифицирующих документ:*

- колонки 1 и 2 - вид документа (в соответствии со стандартом ВОИС [ST.16](#) - “Рекомендуемые стандартные коды для идентификации различных видов патентных документов”);
- колонка 3 - резервная;
- колонки 4-10 - номер документа (для разряда единиц предназначена колонка 10);
- колонки 22 и 23 - страна, издающая или публикующая документ (в соответствии со стандартом ВОИС [ST.3](#) - “Рекомендуемые стандартные двубуквенные коды для представления стран, административных единиц и межправительственных организаций”);

(b) *колонки 11-14 для обозначения карты или карт:*

- колонки 11 и 12 - обозначение номера карты в серии карт, относящихся к одному документу;
- колонки 13 и 14 - обозначение общего числа карт в серии

(разряды единиц записываются в колонках 12 и 14 соответственно).

13. Для обязательной перфорации индексов МПК предназначаются следующие перфорационные поля :

- колонки 24-35 - индексы МПК, записанные в соответствии со стандартом ВОИС [ST.8](#) - “Стандартная запись индексов Международной патентной классификации (МПК) на машиночитаемых носителях”.

14. Не представляется возможным зарезервировать достаточное количество полей для записи всех индексов как национальной, так и международной классификаций, относящихся к данному документу. Индексы МПК должны приводиться в том объеме, в котором они используются ведомствами, выдающими документы, т.е. в том объеме, в котором индексы МПК приписаны данному документу. Перфорация информации в этом объеме обязательна.



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты - ST.7/A

страница: 3.7.1.3

Зоны для перфорации данных необязательной информации

15. Для необязательной информации предназначаются следующие зоны:

- (a) колонка 15 - число кадров в зоне изображения;
- (b) колонки 16-21 - дата публикации документа, причем колонки 16 и 17 - для обозначения дня, 18 и 19 - месяца, 20 и 21 - года (для разряда единиц в обозначении дня, месяца и года используются колонки 17, 19 и 21 соответственно);
- (c) колонки 78-80 - резервные, для записи дополнительной информации, например, сведений относительно распространения карт. Для облегчения поиска при помощи апертурных карт ведомство, выпускающее апертурные карты, по специальному запросу получающего ведомства оставляет колонки 79 и 80 пустыми.

Зоны свободного использования

16. Ведомство, выпускающее карты, оставляет колонки 36-52 незаполненными для свободного использования получающим ведомством, за исключением случаев особого запроса получающего ведомства.
17. Колонки 53-77 (зона изображения) не перфорируются.

Альтернативное распределение перфорационных полей

18. Распределение перфорационных полей (цифр), предусмотренных в предыдущих параграфах данного стандарта отражает выпуск апертурных карт на момент, предшествующий принятию пересмотренной версии стандарта. В виду пересмотра стандартов ВОИС [ST.2](#), [ST.6](#), [ST.9](#) и [ST.13](#) рекомендуется следующее продолжение выпуска апертурных карт:

Колонка(и)

1-2	Код вида документа в соответствии со стандартом ВОИС ST.16
3	зарезервировано
4-15	Номер документа в соответствии со стандартом ВОИС ST.6⁽¹⁾ (или ST.13 , в случае, если номера заявок используются в качестве номеров публикаций)
16-17	Номер карты в серии
18-19	Общее число карт в серии
20	число изображений в зоне изображений
21-28	дата публикации согласно стандарту ВОИС ST.2
29-30	Страна выпуска (двубуквенный код согласно стандарту ST.3)
31-48	Символ основного класса МПК согласно стандарту ST.8
49-52	для свободной перфорации

19. В следствие внесенного изменения, предусматривающего использование перфорационных полей для указания номера документа, даты публикации и символов Международной классификации, колонки с 36 по 52, зарезервированные для свободного использования получающим ведомством, сокращаются до колонок 49-52⁽¹⁾.

20. Ведомства, выпускающие апертурные карты, должны информировать своих партнеров по обмену заранее о всех изменениях в использовании перфорационных полей для записи определенных данных.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ДАННЫХ НА АПЕРТУРНЫХ КАРТАХ ПЕЧАТНЫМ СПОСОБОМ

21. Все данные, нанесенные на первую (основную) карту, и все обязательные данные на трайлерных картах должны быть идентифицированы на карте методом печати. Такое представление данных должно соответствовать последовательности расположения колонок на перфокарте.



КАЧЕСТВО ИЗОБРАЖЕНИЯ

22. Качество изображения для распространения 8-кадровых апертурных карт должно соответствовать величине q не менее 8.

23. Разрешающая способность изображения, необходимая для копирования текста, зависит от размера шрифта, кратности уменьшения и требуемого качества воспроизведения. В большинстве случаев для ее определения применяется следующая формула:

$$R = \frac{q\gamma}{e}$$

R разрешающая способность в строках на мм пленки;
 e высота строчной буквы "е" копируемого текста, мм;
 γ кратность уменьшения;
 q произвольный "показатель качества".

Для изготовления копии отличного качества, в которой все детали шрифта ясно различимы, q должно быть порядка 8 и более. В случае, если $q=5$, копию можно легко прочесть, хотя волосные линии и мелкие детали шрифта будут плохо различимы. При $q=3$ копии трудно читаемы, а буквы "е", "с" и "о" будут выглядеть одинаково.

Примечание: следует признать, что данные рекомендации не могут относиться к восточной письменности, и что возникающие в этой связи специальные проблемы наилучшим образом могут быть разрешены ведомствами, микрофильмирующими документы, записанные с использованием такой письменности.

ПЛОТНОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

24. Микропленка, используемая в обменных апертурных картах, должна обеспечивать контраст между плотностью изображения текстовой части и фоном более 1,0 единиц плотности, а минимум плотности изображения не должен превышать минимально возможную плотность для данного типа пленки больше чем на 0,15 единиц плотности.

Примечания: практическим способом получения величины, соответствующей упомянутому контрасту в плотности изображения, является измерение плотности рассеянного пропускания (используется зеленый фильтр Раттена N 93 для диазопленок) для деталей изображения на данной пленке с отражающей способностью 90% и 6% и последующее определение разности этих значений в единицах плотности.

Практический способ получения упомянутого предельного минимума плотности состоит в том, чтобы подвергнуть используемую пленку сверхэкспонированию и измерить полученную плотность.

Практический способ получения диапазона выдержек для микрофильмирующего оборудования, которые позволяют получать минимальные значения плотности, определенные в данном стандарте, заключается в проведении нескольких последовательных экспонирований пленки с уменьшением времени выдержки.

Из определенного таким образом диапазона выдержек для работы выбираются только те, которые обеспечивают разность в плотности изображения более 1,0 единиц плотности.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ АПЕРТУРНЫХ КАРТ ПО ЧЕТНОСТИ

25. (i) Апертурные карты нечетных генераций идентифицируются по срезу на левом уголке;
(ii) апертурные карты четных генераций идентифицируются по срезу на правом уголке;
(iii) изображение на апертурной карте должно быть ориентировано таким образом, чтобы текст на пленке читался слева на право, если смотреть на лицевую сторону карты.

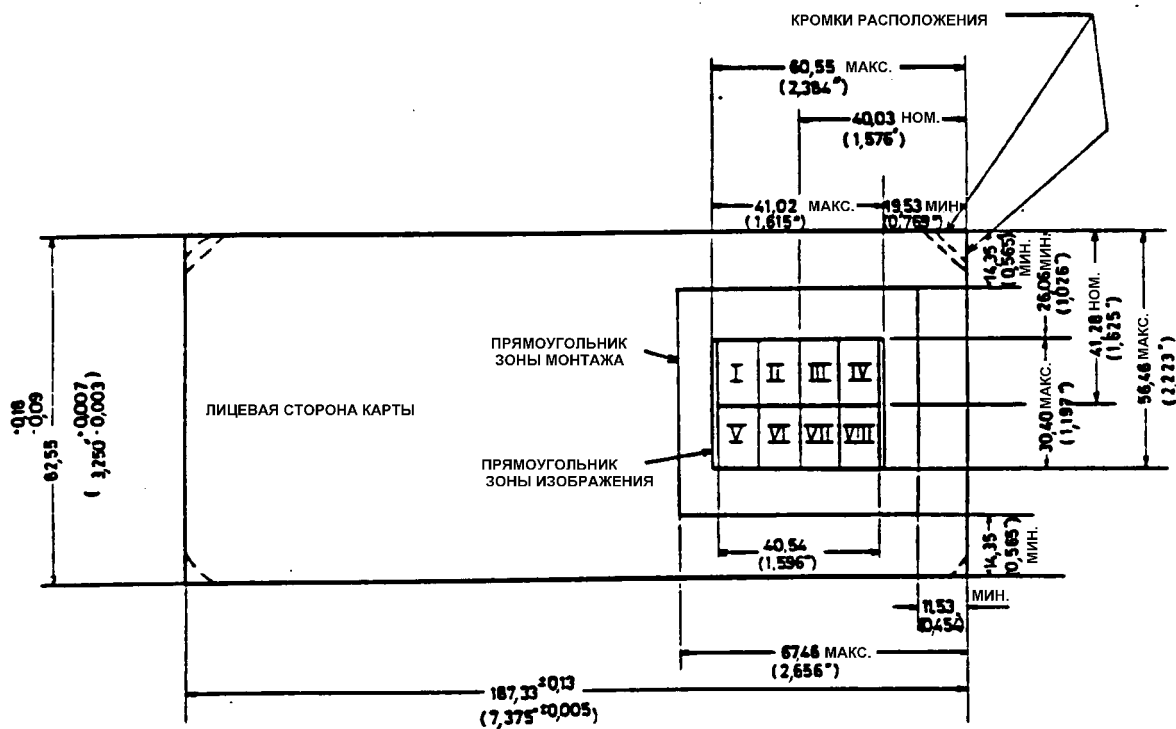
[Приложение следует]

⁽¹⁾ Данный стандарт не пересматривался для включения в него изменений Стандарта ВОИС [ST.6](#) ввиду очень ограниченного использования этого носителя ведомствами по промышленной собственности. Не предполагается, что в будущем какое-нибудь дополнительное ведомство станет предоставлять данные на этом носителе.



ПРИЛОЖЕНИЕ

ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕРАМ 8-КАДРОВОЙ АПЕРТУРНОЙ КАРТЫ



[Стандарт ST 7/B следует]